



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul 173 (XVII) — Nr. 683

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Vineri, 29 iulie 2005

### SUMAR

Nr.	Pagina	Nr.	Pagina	
ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE		10.	— Norme privind limitarea riscului de credit la creditele destinate persoanelor fizice.....	5-7
A/1.440. — Ordin al ministrului afacerilor externe privind publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite nr. 1.171/1998 și nr. 1.572/2004 .....	1-4	26.	— Circulară privind abrogarea Circularei Băncii Naționale a României nr. V/200/1991 pentru elaborarea balanței creanțelor și angajamentelor externe, a Circularei Băncii Naționale a României nr. 2/1993 pentru elaborarea balanței creanțelor și angajamentelor externe și a Circularei Băncii Naționale a României nr. 7/1994 pentru elaborarea balanței de plăți externe.....	8
ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI				
7.— Regulament pentru modificarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 1/2001 privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți .....	5			

## ACTE ALE ORGANELOR DE SPECIALITATE ALE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE CENTRALE

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

### ORDIN

**privind publicarea în Monitorul Oficial al României, Partea I, a rezoluțiilor Consiliului de Securitate  
al Organizației Națiunilor Unite nr. 1.171/1998 și nr. 1.572/2004**

În baza art. 3 din Legea nr. 206/2005 privind punerea în aplicare a unor sancțiuni internaționale,  
în temeiul art. 4 alin. (5) din Hotărârea Guvernului nr. 100/2004 privind organizarea și funcționarea Ministerului  
Afacerilor Externe, cu modificările și completările ulterioare,

**ministrul afacerilor externe** emite prezentul ordin.

Articol unic. — Se dispune publicarea în Monitorul Oficial din Republica Sierra Leone și nr. 1.572/2004 privind situația  
al României, Partea I, a rezoluțiilor Consiliului de Securitate din Republica Côte d'Ivoire, prevăzute în anexa care face  
al Organizației Națiunilor Unite nr. 1.171/1998 privind situația parte integrantă din prezentul ordin.

p. Ministrul afacerilor externe,  
**Teodor Baconski,**  
secretar de stat

București, 19 iulie 2005.  
Nr. A/1.440.

**REZOLUȚIA Nr. 1.171 (1998)\*****a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, adoptată la 5 iunie 1998**

Consiliul de Securitate, reafirmând rezoluțiile sale nr. 1.132 (1997) din 8 octombrie 1997, nr. 1.156 (1998) din 16 martie 1998 și nr. 1.162 (1998) din 17 aprilie 1998 și declarațiile președintelui său, în special cele din 26 februarie 1998 (S/PRST/1998/5) și din 20 mai 1998 (S/PRST/1998/13), salutând eforturile depuse de Guvernul din Republica Sierra Leone în vederea restabilirii păcii și stabilității în țară, unei administrații efective și a unui proces democratic și promovării reconcilierii naționale,

deplângând rezistența continuă față de autoritatea Guvernului legitim din Republica Sierra Leone și accentuând urgența cu care toate forțele rebele trebuie să pună capăt atrocităților, să înceteze rezistența și să depună armele,

acționând pe baza cap. VII din Carta Națiunilor Unite:

1. decide să termine măsurile impuse de paragrafele 5 și 6 din Rezoluția nr. 1.132 (1997);

2. decide în continuare, cu intenția de a interzice vânzarea și furnizarea de armament și material conex către forțele neguvernamentale din Republica Sierra Leone, ca toate statele să ia măsurile necesare pentru a împiedica furnizarea sau vânzarea, de pe teritoriul lor sau prin intermediul conaționaliilor lor ori prin folosirea navelor și avioanelor aflate sub pavilionul lor, de armament și material conex de orice fel, înțelegând prin acestea arme și muniție, vehicule și echipament militar, echipament paramilitar și piese de schimb pentru cele menționate anterior, către Republica Sierra Leone, cu excepția Guvernului din Republica Sierra Leone, prin punctele de intrare notificate de acest guvern secretarului general, care va comunica de o manieră promptă statelor membre ale Organizației Națiunilor Unite această listă;

3. decide, de asemenea, că restricțiile la care se face referire în paragraful 2 menționat mai sus nu se vor aplica vânzării sau furnizării de armament și material conex destinate pentru uzul exclusiv al Grupului de Observatori Militari al Comunității Economice a Statelor din Vestul Africii (ECOMOG) sau Națiunilor Unite în Republica Sierra Leone;

4. decide, în continuare, că toate statele vor notifica exporturile de arme sau material conex de pe teritoriul lor către Republica Sierra Leone comitetului instituit prin Rezoluția nr. 1.132 (1997) și că Guvernul din Republica Sierra Leone va marca, înregistra și notifica comitetului toate importurile de armament și material conex efectuate de către acesta, urmând ca acest comitet să raporteze în mod regulat Consiliului asupra notificărilor primite;

5. hotărăște că toate statele vor lua măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitarea pe teritoriul lor a membrilor marcanți ai fostei junte militare și ai Frontului Revoluționar Unit (RUF), desemnați de comitetul instituit prin Rezoluția nr. 1.132 (1997), cu excepția situației când intrarea sau tranzitarea teritoriului de către una dintre aceste persoane este permisă de către același comitet, cu precizarea că nici una dintre dispozițiile prezentului paragraf nu poate constrânge un stat să refuze propriilor cetățeni intrarea pe teritoriul său;

6. decide în sensul continuării îndeplinirii de către comitetul instituit prin Rezoluția nr. 1.132 (1997) a sarcinilor menționate în paragrafele 10 (a), (b), (c), (d), (f) și (h) ale aceleiași rezoluții, în conexiune cu paragrafele 2 și 5 menționate mai sus;

7. exprimă întreaga disponibilitate de a termina măsurile prevăzute de paragrafele 2, 4 și 5 menționate mai sus, de la momentul la care Guvernul din Republica Sierra Leone va restabili controlul complet asupra teritoriului său și toate forțele neguvernamentale vor fi dezarmate și demobilizate;

8. cere secretarului general să raporteze Consiliului într-un termen de 3 luni de la data adoptării acestei rezoluții și, încă o dată, într-un termen de 6 luni, în special referitor la exportul de armament și material conex menționate în paragraful 2 de mai sus și asupra progreselor făcute în direcția atingerii obiectivelor menționate în paragraful 7 de mai sus;

9. decide să urmărească în continuare această chestiune.

**REZOLUȚIA Nr. 1.572 (2004)\*****a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, adoptată la 15 noiembrie 2004**

Consiliul de Securitate, reafirmând Rezoluția nr. 1.528 (2004) din 27 februarie 2004 și declarațiile președintelui său, în special cele din 6 noiembrie 2004 (S/PRST/2004/42) și din 5 august 2004 (S/PRST/2004/29),

reconfirmând angajamentul său ferm referitor la respectarea suveranității, independenței, integrității teritoriale și unității naționale ale Republicii Côte d'Ivoire și reamintind importanța principiilor de bună vecinătate, neimplicare și cooperare regională,

reamintind că a aprobat Acordul semnat de forțele politice din Republica Côte d'Ivoire la Linas-Marcoussis în 24 ianuarie 2003 (S/2003/99), denumit *Acordul de la Linas-Marcoussis*, recunoscut prin Conferința șefilor de stat privind Republica Côte d'Ivoire care a avut loc la Paris în

25 și 26 ianuarie 2003, și Acordul semnat în 30 iulie 2004 la Accra (*Acordul de la Accra III*),

deplângând reluarea ostilităților în Republica Côte d'Ivoire și violările repetate ale Acordului de încetare a focului din 3 mai 2003,

profund preocupat de situația umanitară din Republica Côte d'Ivoire, îndeosebi de cea din nordul țării, și de implicarea mass-media, în special a radioului și televiziunii, în instigarea la ură și la violență împotriva străinilor din Republica Côte d'Ivoire,

reafirmând obligația tuturor părților, Guvernului și Forțelor Noi din Republica Côte d'Ivoire de a se abține de la utilizarea violenței împotriva civililor, inclusiv împotriva cetățenilor străini, și de a coopera în cadrul activităților Operațiunii Națiunilor Unite în Republica Côte d'Ivoire (ONUCI),

\*) Traducere.

salutând eforturile depuse de secretarul general, Uniunea Africană și Comunitatea Economică a Statelor din Africa de Vest (CEDEAO) în vederea restabilirii păcii și stabilității în Republica Côte d'Ivoire,

considerând ca situația din Republica Côte d'Ivoire continuă să pună în pericol pacea și securitatea internațională în regiune,

acționând pe baza cap. VII din Carta Națiunilor Unite:

1. condamnă atacurile aeriene ale Forțelor Armate din Republica Côte d'Ivoire (FANCI), care constituie violări flagrante ale Acordului de încetare a focului din 3 mai 2003, și cere tuturor părților implicate în conflict, Guvernului și Forțelor Noi să respecte cu rigurozitate încetarea focului;

2. reiterează sprijinul său deplin pentru acțiunile desfășurate de ONUCI și de forțele franceze în conformitate cu mandatul care le-a fost acordat prin Rezoluția nr. 1.528 (2004) și declarația președintelui din 6 noiembrie 2004 (S/PRST/2004/42);

3. accentuează faptul că nu poate exista o soluție militară a crizei și că punerea în aplicare integrală a acordurilor de la Linas-Marcoussis și de la Accra III rămâne singura formă de soluționare a crizei care persistă în această țară;

4. solicită pe cale de consecință, în mod imperativ, Președintelui Republicii Côte d'Ivoire, șefilor tuturor partidelor politice și liderilor Forțelor Noi să înceapă fără întârziere aplicarea angajamentelor pe care și le-au asumat în cadrul acestor acorduri;

5. își exprimă întregul sprijin față de eforturile depuse de secretarul general, Uniunea Africană și CEDEAO și îi încurajează pe aceștia să le continue în vederea relansării procesului de pace în Republica Côte d'Ivoire;

6. cere autorităților din Republica Côte d'Ivoire să pună capăt tuturor transmisiilor radio și TV care instigă la ură, intoleranță și violență, solicită Operațiunii Națiunilor Unite în Republica Côte d'Ivoire să-și întărească rolul de supraveghere în această privință și solicită în mod imperativ Guvernului din Republica Côte d'Ivoire și Forțelor Noi să ia toate măsurile necesare pentru asigurarea securității civililor, incluzând cetățenii străini și bunurile acestora;

7. decide ca toate statele, pentru o perioadă de 13 luni începând de la data adoptării prezentei rezoluții, să ia măsurile necesare pentru a împiedica furnizarea, vânzarea, transferul direct ori indirect cu destinația Republica Côte d'Ivoire, de pe teritoriul lor sau prin intermediul conaționalilor lor ori prin folosirea navelor și avioanelor aflate sub pavilionul lor, de armament și material conex de orice fel, inclusiv aeronave militare și alte echipamente provenind sau nu de pe teritoriul lor, și, de asemenea, furnizarea de orice fel de asistență, consiliere sau instruire privind activități militare;

8. hotărăște că măsurile impuse prin paragraful 7 menționat mai sus să nu se aplice:

a) echipamentelor și asistenței tehnice destinate exclusiv sprijinirii ONUCI și forțelor franceze care o susțin;

b) furnizării de material militar neletal, destinat exclusiv utilizării în scopuri umanitare sau de protecție, precum și

asistenței tehnice și instruirii conexe, aprobate în prealabil de comitetul instituit potrivit paragrafului 14 de mai jos;

c) furnizării de echipament de protecție, incluzând veste antiglonț și căști militare, exportat temporar în Republica Côte d'Ivoire de personalul Națiunilor Unite, reprezentanți ai presei și asistenți umanitari și de dezvoltare, precum și de personalul asociat, numai pentru uzul lor personal;

d) echipamentelor exportate temporar către Republica Côte d'Ivoire pentru forțele unui stat care, în conformitate cu dreptul internațional, intervine direct și numai pentru a facilita evacuarea conaționalilor săi și a celor pentru care își exercită o responsabilitate consulară în Republica Côte d'Ivoire, cu notificarea prealabilă a comitetului creat potrivit paragrafului 14 de mai jos;

e) furnizării de arme și de material conex și instruirii sau asistenței tehnice destinate exclusiv sprijinirii procesului de restructurare a forțelor de apărare și de securitate, în conformitate cu lit. f) a art. 3 din Acordul de la Linas-Marcoussis și așa cum au fost aprobate în prealabil de către comitetul înființat potrivit paragrafului 14 de mai jos;

9. hotărăște că toate statele, pentru o perioadă de 12 luni, vor lua măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau tranzitarea pe teritoriul lor a tuturor persoanelor desemnate de comitetul creat potrivit paragrafului 14 de mai jos, ca fiind o amenințare asupra procesului de pace și de reconciliere națională în Republica Côte d'Ivoire, mai ales cele care blochează aplicarea acordurilor de la Linas-Marcoussis și de la Accra III, a oricărei alte persoane recunoscute că ar fi responsabilă de violări grave ale drepturilor omului și ale dreptului internațional umanitar în Republica Côte d'Ivoire, pe baza unor informații relevante, a oricărei alte persoane care incită public la ură și la violență și, de asemenea, a oricărei alte persoane despre care comitetul a stabilit că încalcă măsurile impuse prin paragraful 7 de mai sus, cu precizarea că nici una dintre dispozițiile prezentului paragraf nu poate constrânge un stat să refuze propriilor cetățeni intrarea pe teritoriul său;

10. decide că măsurile impuse de paragraful precedent nu se aplică în cazul în care comitetul creat potrivit paragrafului 14 de mai jos stabilește că o călătorie este justificată de rațiuni umanitare, obligații religioase sau în cazul în care comitetul consideră că o derogare ar favoriza îndeplinirea obiectivelor propuse de rezoluțiile Consiliului privind pacea și reconcilierea națională în Republica Côte d'Ivoire și stabilitatea în regiune;

11. hotărăște ca toate statele, în timpul aceleiași perioade de 12 luni, să blocheze imediat fondurile, alte bunuri financiare și resurse economice aflate pe teritoriul lor la data adoptării prezentei rezoluții sau în orice moment după această dată, deținute sau aflate sub controlul direct ori indirect al unor persoane identificate în conformitate cu paragraful 9 de mai sus de către comitetul creat potrivit paragrafului 14 de mai jos sau care sunt în posesia unor entități deținute ori controlate direct sau indirect de orice persoană care acționează în numele lor sau la ordinul acestora, desemnate de către comitet, și mai decide, de asemenea, că toate statele trebuie să vegheze la împiedicarea conaționalilor lor sau a oricărei alte persoane de pe teritoriul lor să pună la dispoziție acestor persoane

sau entităţi orice tip de fonduri, bunuri financiare ori resurse economice;

12. hotărăşte că dispoziţiile paragrafului precedent nu se aplică fondurilor, altor bunuri financiare sau resurse economice care îndeplinesc una dintre condiţiile următoare:

a) au fost stabilite de către statele respective ca fiind necesare pentru achitarea unor cheltuieli de bază, inclusiv hrană, chirie sau plăţi lunare ale unor împrumuturi ipotecare, medicamente ori tratamente medicale, impozite, prime de asigurări, facturi ale unor servicii colective de distribuţie, sau exclusiv pentru plata de onorarii în sumă rezonabilă şi rambursarea unor cheltuieli realizate pentru plata serviciilor unor jurişti la care s-a apelat sau plăţi ori comisioane legate de menţinerea depozitelor fondurilor blocate, în conformitate cu legislaţia naţională, alte bunuri financiare sau resurse economice, statele informând comitetul creat potrivit paragrafului 14 menţionat mai jos despre intenţia lor de a autoriza, când se consideră necesar, accesul la aceste fonduri, alte bunuri financiare sau resurse economice, iar comitetul nu a adoptat o decizie contrară în decurs de două zile care au urmat notificării;

b) au fost stabilite de către statele respective ca fiind necesare pentru a acoperi unele cheltuieli extraordinare, cu condiţia anunţării prealabile a comitetului şi a obţinerii unei aprobări din partea acestuia;

c) aceste fonduri, bunuri financiare şi alte resurse economice au fost stabilite de către statele respective ca făcând obiectul unui privilegiu sau al unei proceduri judiciare, administrative ori de arbitraj, cu condiţia ca privilegiul sau decizia să fie anterioară prezentei rezoluţiei, să nu fie în profitul unei persoane vizate de paragraful 11 de mai sus ori al unei persoane sau entităţi desemnate de comitet şi care să fi fost adusă la cunoştinţă comitetului de către statele interesate;

13. decide că la sfârşitul perioadei de 13 luni începând de la data adoptării prezentei rezoluţii, Consiliul de Securitate va revedea măsurile impuse de paragrafele 7, 9 şi 11 de mai sus, în lumina progreselor realizate în procesul de pace şi de reconciliere naţională în Republica Côte d'Ivoire, aşa cum este prevăzut în acordurile de la Linas-Marcoussis şi Accra III, şi îşi exprimă disponibilitatea de a avea în vedere modificarea sau terminarea lor, înainte de expirarea perioadei de 13 luni menţionate mai sus, dacă acordurile de la Linas-Marcoussis şi Accra III au fost integral aplicate;

14. hotărăşte să stabilească, în conformitate cu art. 28 din regulamentul său interior provizoriu, un comitet al Consiliului de Securitate, format din toţi membrii Consiliului (*comitetul*), care va trebui să îndeplinească următoarele sarcini:

a) desemnarea persoanelor şi entităţilor vizate de măsurile impuse de paragrafele 9 şi 11 de mai sus şi actualizarea periodică a acestei liste;

b) solicitarea de la statele interesate şi mai ales de la cele din regiune de informaţii în legătură cu acţiunile desfăşurate de acestea în vederea aplicării măsurilor impuse de paragrafele 7, 9 şi 11 menţionate mai sus şi orice alte informaţii pe care le consideră utile, inclusiv prin

acordarea posibilităţii de a trimite reprezentanţi pentru a discuta detaliat în cadrul comitetului orice problemă relevantă;

c) examinarea cererilor de derogare prevăzute în paragrafele 8, 10 şi 12 menţionate mai sus şi pronunţarea în privinţa lor;

d) publicarea, prin mijloace adecvate, a informaţiilor importante, inclusiv a listei persoanelor vizate la lit. a) menţionată mai sus;

e) promulgarea liniilor directoare necesare pentru facilitarea implementării măsurilor impuse de paragrafele 11 şi 12 menţionate mai sus;

f) prezentarea în faţa Consiliului a unor rapoarte periodice asupra activităţii sale, completate de observaţii şi recomandări în special în vederea sporirii eficacităţii măsurilor impuse de paragrafele 7, 9 şi 11 menţionate mai sus;

15. cere statelor interesate şi mai ales celor din regiune să prezinte comitetului, în cele 90 de zile de la adoptarea prezentei rezoluţii, un raport asupra acţiunilor pe care le-au efectuat pentru aplicarea măsurilor impuse prin paragrafele 7, 9 şi 11 menţionate mai sus şi autorizează comitetul să solicite orice informaţie pe care o consideră necesară;

16. solicită imperativ tuturor statelor, organelor competente ale Naţiunilor Unite, precum şi altor organizaţii sau părţi interesate să coopereze deplin cu comitetul, în special prin comunicarea oricărei informaţii în legătură cu eventuale violări ale măsurilor impuse prin paragrafele 7, 9 şi 11 menţionate mai sus;

17. îşi exprimă hotărârea pentru întreprinderea unor măsuri suplimentare pentru asigurarea eficacităţii monitorizării şi aplicării măsurilor impuse prin paragrafele 7, 9 şi 11 menţionate mai sus, în special stabilirea unui grup de experţi;

18. recomandă secretarului general să prezinte un raport până în data de 15 martie 2005 cu privire la progresele înregistrate în realizarea obiectivelor prevăzute la paragraful 13 menţionat mai sus, pe baza informaţiilor provenind din surse autorizate, în special din partea Guvernului de Reconciliere Naţională din Republica Côte d'Ivoire, a Operaţiunii Naţiunilor Unite în Republica Côte d'Ivoire, a Comunităţii Economice a Statelor din Africa de Vest şi a Uniunii Africane;

19. hotărăşte că măsurile impuse prin paragrafele 9 şi 11 menţionate mai sus vor intra în vigoare la 15 decembrie 2004, cu excepţia cazului în care se constată la acea dată că semnatarii acordurilor de la Linas-Marcoussis şi Accra III şi-au îndeplinit integral angajamentele prevăzute în Acordul de la Accra III şi se angajează să aplice integral Acordul de la Linas-Marcoussis;

20. decide să urmărească în continuare această chestiune.

**ACTE ALE BĂNCII NAȚIONALE A ROMÂNIEI**

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**REGULAMENT****pentru modificarea Regulamentului Băncii Naționale a României nr. 1/2001  
privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți**

Având în vedere prevederile art. 2 alin. (2) lit. b), ale art. 22 alin. (1), ale art. 24 și 49 din Legea nr. 312/2004 privind Statutul Băncii Naționale a României, cu modificările ulterioare,  
în temeiul art. 48 din Legea nr. 312/2004, cu modificările ulterioare,

**Banca Națională a României** emite prezentul regulament.

**Art. I.** — Regulamentul Băncii Naționale a României nr. 1/2001 privind organizarea și funcționarea la Banca Națională a României a Centralei Incidentelor de Plăți, cu modificările și completările ulterioare, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 120 din 9 martie 2001, se modifică după cum urmează:

— **Art. 56 va avea următorul cuprins:**

„(1) Băncile care au declarat cu întârziere sau nu au declarat, în condițiile prevăzute de prezentul regulament la art. 13 alin. (1), art. 16 alin. (1), art. 17 alin. (1), art. 20 alin. (2), art. 21, 28, art. 36 alin. (2), incidentele de plăți către CIP și/sau nu le-au notificat către client se sancționează cu amendă cuprinsă între 500 lei și 5.000 lei pentru fiecare caz, după cum urmează:

- până la 5 zile inclusiv, 500 lei;
- între 6 zile și 20 de zile inclusiv, 2.000 lei;
- între 21 de zile și 30 de zile inclusiv, 4.000 lei;
- peste 30 de zile, 5.000 lei.

(2) Sancțiunea prevăzută la alin. (1) se aplică în aceleași condiții și băncilor care distribuie cu întârziere sau nu distribuie în propriul sistem intrabancar declarația CIP privind interdicția bancară prevăzută la art. 30 alin. (1), declarația CIP de pierdere, furt, distrugere sau anulare a instrumentelor prevăzută la art. 42 alin. (2) sau declarația prevăzută la art. 30 alin. (2), după caz.“

**Art. II.** — Prezentul regulament se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I, și intră în vigoare la data de 1 august 2005.

**Art. III.** — Regulamentul nr. 1/2001, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 120 din 9 martie 2001, cu modificările și completările ulterioare, inclusiv cu cele din prezentul regulament, va fi republicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, dându-se textelor o nouă numerotare.

Governatorul Băncii Naționale a României,  
**Mugur Constantin Isărescu**

București, 26 iulie 2005.  
Nr. 7.

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI

**N O R M E****privind limitarea riscului de credit la creditele destinate persoanelor fizice**

În baza prevederilor art. 56 alin. 1, 61 și 78 din Legea nr. 58/1998 privind activitatea bancară, republicată, ale art. 59 alin. 2 lit. g), ale art. 168 și 177 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 200/2002, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 4 alin. (2) din Legea nr. 541/2002 privind economisirea și creditarea în sistem colectiv pentru domeniul locativ, cu modificările și completările ulterioare,

în temeiul prevederilor art. 48 din Legea nr. 312/2004 privind Statutul Băncii Naționale a României,

**Banca Națională a României** emite prezentele norme.

**Art. 1.** — (1) Prezentele norme se aplică instituțiilor de credit persoane juridice române și sucursalelor instituțiilor de credit străine, autorizate să funcționeze pe teritoriul României, denumite în continuare *împrumutători*, și reglementează condițiile minime de acordare, garantare și derulare a creditelor destinate persoanelor fizice.

(2) Dispozițiile art. 3, ale art. 4 alin. (1) lit. a)—e), ale art. 5—10 și ale art. 14 și 15 nu se aplică în cazul creditelor ipotecare destinate persoanelor fizice, acordate de împrumutători în baza Legii nr. 190/1999 privind creditul ipotecar pentru investiții imobiliare, acordarea, garantarea și derularea acestor credite realizându-se în condițiile prevăzute de Normele metodologice nr. 3/2000 de aplicare a Legii nr. 190/1999 privind creditul ipotecar pentru investiții imobiliare, cu modificările și completările ulterioare, emise

de Banca Națională a României și Comisia Națională a Valorilor Mobiliare.

**Art. 2.** — (1) Instituțiile de credit sunt obligate să încadreze creditele destinate persoanelor fizice în una dintre următoarele categorii:

a) *credit de consum* — reprezintă orice credit contractat de o persoană fizică în vederea satisfacerii nevoilor personale ale solicitantului și/sau ale familiei acestuia ori pentru achiziționarea de bunuri, altele decât cele care se circumscriu unei investiții imobiliare, în sensul prevăzut la lit. b);

b) *credit pentru investiții imobiliare* — reprezintă orice credit contractat de o persoană fizică, inclusiv credit ipotecar, având ca destinație dobândirea sau menținerea drepturilor de proprietate asupra unui teren și/sau unei

construcții, realizate sau care urmează să se realizeze, precum și creditul acordat în scopul reabilitării, modernizării, consolidării sau extinderii unei construcții ori pentru viabilizarea unui teren.

(2) Încadrarea creditelor de refinanțare potrivit alin. (1) se va realiza în funcție de categoria creditului inițial a cărui rambursare este astfel finanțată.

Art. 3. — Acordarea, garantarea și derularea creditelor de consum și a celor pentru investiții imobiliare se realizează pe baza reglementărilor interne ale împrumutătorilor, aprobate de organele competente conform prevederilor actelor constitutive, în cazul instituțiilor de credit persoane juridice române, și, respectiv, de organele statutare, în cazul sucursalelor instituțiilor de credit străine.

Art. 4. — (1) Împrumutătorii vor stabili în cadrul reglementărilor interne, fără a fi limitative, următoarele:

a) organizarea activității de acordare și derulare a creditelor și modalitățile de garantare pentru fiecare tip de credit;

b) clauzele obligatorii ale contractului de credit, cu respectarea prevederilor legale în materie;

c) documentația care stă la baza contractului de credit; în acest sens împrumutătorii trebuie să întocmească modele ale cererilor de acordare a creditelor, ale contractelor de credit, ale declarațiilor prevăzute la art.6 alin. (1) lit. b) și c) și ale contractelor de garanție;

d) competențele de aprobare a creditelor, în funcție de valoarea acestora; în acest scop fiecare împrumutător trebuie să stabilească valoarea de la care un credit este considerat credit de valoare mare;

e) indicatorii/criteriile pe baza cărora se evaluează bonitatea solicitantului de credit și modul de calcul al acestor indicatori;

f) categoriile de venituri considerate eligibile de către împrumutător, pentru scopurile prevăzute la art. 11. Pentru fiecare categorie de venituri împrumutătorul va stabili coeficienți de ajustare în funcție de gradul de certitudine și de caracterul de permanență ale acestora;

g) modalitatea de determinare, pentru scopurile prevăzute la art. 11, a angajamentelor lunare decurgând din facilități de creditare la care nu sunt stabilite scadențe lunare.

(2) Coeficienții stabiliți potrivit alin. (1) lit. f) vor fi reconsiderați periodic, pe baza unei metodologii stabilite de către fiecare împrumutător în cadrul politicii proprii de creditare, în vederea asigurării acurateței acestora pe o bază continuă.

Art. 5. — (1) Creditele de consum și creditele pentru investiții imobiliare sunt acordate pe baza unui contract de credit ale cărui clauze vor fi stabilite prin reglementările interne ale împrumutătorilor, cu respectarea prevederilor prezentelor norme și, după caz, a dispozițiilor cuprinse în legi speciale aplicabile.

(2) Contractul de credit va cuprinde, în mod obligatoriu și fără a fi limitative, clauze referitoare la:

a) condițiile de scadență, dobândă, inclusiv pentru sumele neachitate la scadență reprezentând rate de credit și/sau de dobândă;

b) neonorarea la scadență a principalului și/sau a dobânzii;

c) constituirea de garanții, dacă este cazul.

Art. 6. — (1) În vederea obținerii unui credit solicitantul trebuie să prezinte cel puțin următoarele documente:

a) documente care atestă capacitatea solicitantului și, după caz, a familiei acestuia de a dispune de venituri certe cu caracter de permanență, considerate eligibile potrivit reglementărilor interne ale împrumutătorului;

b) declarație pe propria răspundere privind valoarea angajamentelor de plată ale solicitantului și ale familiei acestuia la data solicitării creditului și, în mod distinct, a obligațiilor devenite exigibile și neonorate la scadență la aceeași dată. Împrumutătorii pot solicita copii de pe documentele care atestă gradul de îndatorare a solicitantului și a membrilor familiei acestuia;

c) declarație pe propria răspundere privind litigiile cu terții existente la data solicitării creditului, cu precizarea, după caz, a motivelor care au condus la situațiile respective.

(2) În cazul construirii, reabilitării, modernizării, consolidării sau extinderii imobilelor ori a viabilizării unui teren solicitantul de credit va prezenta un deviz estimativ al lucrării și, după caz, un plan de finanțare, convenit cu constructorul, care să prevadă eșalonarea în timp a sumelor ce urmează să fie avansate. În cazul în care lucrările asupra imobilului se execută în regie proprie, termenele de utilizare a creditelor se stabilesc de comun acord cu împrumutatul.

Art. 7. — (1) Aprobarea fiecărui credit se va face pe baza unui referat care va fi întocmit și semnat potrivit reglementărilor interne ale împrumutătorului.

(2) Creditele de valoare mare se acordă cu avizul structurilor de risc existente în instituția de credit.

(3) Referatul prevăzut la alin. (1) trebuie să conțină, fără a fi limitative, următoarele elemente:

a) datele de identificare a solicitantului, precum numele, prenumele, domiciliul/reședința, codul numeric personal, cetățenia;

b) informații/date referitoare la creditul solicitat, precum valoarea creditului, scadența/schema de rambursare, moneda și, dacă este cazul, destinația, avansul depus de solicitant și garanțiile prezentate, cu respectarea prevederilor art. 8—10;

c) informații privind bonitatea solicitantului, cu respectarea prevederilor art. 11;

d) situațiile speciale în care se află solicitantul de credit în raport cu terții, precum litigii care ar putea afecta în mod semnificativ bonitatea acestuia.

(4) Pot face excepție de la prevederile prezentului articol creditele de consum, altele decât cele de valoare mare.

Art. 8. — (1) În situația în care creditul de consum are ca destinație achiziționarea de bunuri, solicitantul trebuie să prezinte garanții reale și/sau personale la nivelul creditului solicitat sau să achite un avans de minimum 25% din valoarea respectivelor bunuri.

(2) În situația în care creditul de consum are altă destinație decât cea prevăzută la alin. (1), solicitantul trebuie să prezinte garanții reale și/sau personale la nivelul creditului solicitat.

(3) Polițele de asigurare având ca obiect garantarea/preluarea riscului de neplată, încheiate fie de către debitor, fie de către împrumutător, se încadrează în categoria garanțiilor personale.

(4) Pot face excepție de la obligația de garantare facilitățile de creditare prin trageri în descoperit de cont, precum și creditele acordate prin intermediul cardurilor de credit, a căror valoare nu depășește de trei ori nivelul veniturilor nete lunare, calculate potrivit art. 11 alin. (3), fără a depăși însă o limită stabilită prin reglementările interne ale împrumutătorului.

Art. 9. — (1) Valoarea unui credit pentru investiții imobiliare nu poate depăși 75% din valoarea imobilului pentru achiziționarea căruia se solicită creditul și/sau din valoarea devizului estimativ.

(2) Acordarea creditelor pentru investiții imobiliare este condiționată de prezentarea de către solicitant a unor garanții reale și/sau personale.

(3) Valoarea garanțiilor nu va fi mai mică de 133% din valoarea creditului.

Art. 10. — În cazul creditelor garantate cu garanții personale împrumutătorii vor evalua bonitatea garanțiilor potrivit condițiilor stabilite prin reglementările interne.

Art. 11. — (1) La evaluarea bonității solicitantului se va avea în vedere ca angajamentele totale de plată lunare, respectiv principalul și dobânda, ale solicitantului și ale familiei acestuia, decurgând din contractul de credit, precum și din alte contracte de aceeași natură, cum ar fi: alte contracte de credit, contracte de leasing, contracte de cumpărare de bunuri în rate, indiferent de creditor, să reprezinte cel mult 40% din veniturile nete lunare ale solicitantului și, după caz, ale familiei acestuia.

(2) În plus față de condiția de la alin. (1), la acordarea creditelor trebuie respectate următoarele limite:

a) angajamentele de plată lunare, respectiv principalul și dobânda, decurgând din credite de consum, precum și din alte contracte de natura creditului de consum, indiferent de creditor, nu vor depăși 30% din veniturile nete ale solicitantului și ale familiei acestuia;

b) angajamentele de plată lunare, respectiv principalul și dobânda, decurgând din credite pentru investiții imobiliare, precum și din alte contracte de natura creditului pentru investiții imobiliare, indiferent de creditor, nu vor depăși 35% din veniturile nete ale solicitantului și ale familiei acestuia.

(3) Veniturile nete lunare vor fi calculate ca diferență între veniturile totale certe, cu caracter de permanență, ajustate prin aplicarea coeficienților prevăzuți la art. 4 alin. (1) lit. f), și angajamentele de plată de altă natură decât cele decurgând din contracte de credit și asimilate conform prevederilor alin. (1). Nu vor fi luate în calculul veniturilor totale ale familiei veniturile membrilor de familie, în înțelesul alin. (5), care sunt și garanți.

(4) Toate angajamentele de plată vor fi evidențiate în declarația prevăzută la art. 6 alin. (1) lit. b).

(5) Pentru scopul prezentelor norme, prin *familia solicitantului* se înțelege soțul/soția și rudele și afinii acestuia, care locuiesc și gospodăresc împreună cu solicitantul. Prin reglementările interne împrumutătorii pot stabili o sferă de cuprindere mai restrânsă a noțiunii de familie.

(6) În cazul caselor de economii în domeniul locativ condițiile prevăzute la alin. (1) și (2) lit. b) vor fi incluse în cadrul condițiilor care trebuie îndeplinite pentru plata sumei contractate în baza contractului de economisire-credite, reprezentând credit acordat.

Art. 12. — (1) Pot face excepție de la prevederile art. 8 și 11 creditele pentru efectuarea de tratamente medicale și pentru deces.

(2) Împrumutătorii vor stabili prin normele proprii de creditare condițiile de acordare și de garantare a creditelor prevăzute la alin. (1).

Art. 13. — (1) Contractele de credit/finanțare încheiate de împrumutători cu societăți comerciale, în baza cărora sunt acordate acestora linii de credit pentru achiziționarea

fondului de marfă, trebuie să includă clauze potrivit cărora în situația vânzării în rate/pe credit a respectivelor bunuri societățile comerciale vor impune condiții de acordare, derulare și garantare a creditelor destinate persoanelor fizice cel puțin la fel de stricte ca cele cuprinse în prezentele norme.

(2) Prevederile alin. (1) se aplică în mod corespunzător și în cazul contractelor de credit/finanțare încheiate de împrumutători cu alte categorii de creditori, care nu intră sub incidența prezentelor norme și care acordă credite destinate persoanelor fizice.

Art. 14. — (1) Pe durata derulării creditului pentru persoanele fizice împrumutătorii au obligația să urmărească îndeplinirea condițiilor prevăzute în contractul de credit, precum cele referitoare la plata la scadență a ratelor reprezentând principalul și dobânda și, după caz, la situația garanțiilor și la destinația creditului.

(2) Împrumutatul trebuie să prezinte împrumutătorului, dacă este cazul, pentru sumele puse la dispoziția sa, eșalonat sau integral, documente care să ateste utilizarea creditului în scopul solicitat, cum ar fi: contract de vânzare-cumpărare, facturi fiscale, chitanțe fiscale.

(3) În cazul suplimentării creditelor acordate împrumutătorii vor respecta în mod corespunzător condițiile prevăzute în prezentele norme.

Art. 15. — În cazul creditelor acordate în scopul construirii, reabilitării, modernizării, consolidării sau extinderii unei construcții ori pentru viabilizarea unui teren verificarea încadrării în graficul de execuție a lucrărilor se va realiza în conformitate cu reglementările interne ale împrumutătorului.

Art. 16. — Până la data intrării în vigoare a prezentelor norme instituțiile de credit vor proceda la modificarea în mod corespunzător a reglementărilor interne, fără a putea stabili cerințe mai puțin stricte decât prezentele norme.

Art. 17. — Casele centrale vor supraveghea respectarea de către cooperativele de credit afiliate a cerințelor prevăzute în prezentele norme.

Art. 18. — Nerespectarea prevederilor prezentelor norme atrage aplicarea sancțiunilor și/sau a măsurilor prevăzute la art. 99 alin. 2 și la art. 100 din Legea nr. 58/1998 privind activitatea bancară, republicată, sau, după caz, la art. 189 alin. 2 și la 191 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 97/2000 privind organizațiile cooperatiste de credit, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 200/2002, cu modificările și completările ulterioare, ori la art. 34 din Legea nr. 541/2002 privind economisirea și creditarea în sistem colectiv pentru domeniul locativ, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 19. — (1) Prezentele norme intră în vigoare în termen de 30 de zile calendaristice de la data publicării acestora în Monitorul Oficial al României, Partea I.

(2) Prevederile prezentelor norme nu se aplică în cazul creditelor aprobate de către împrumutători anterior datei intrării în vigoare a acestora.

Art. 20. — La data intrării în vigoare a prezentelor norme se abrogă Normele Băncii Naționale a României nr. 15/2003 privind limitarea riscului de credit la creditul de consum, publicate în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 920 din 22 decembrie 2003.

Președintele Consiliului de administrație al Băncii Naționale a României,  
**Mugur Isărescu**

**C I R C U L A R Ă**  
**privind abrogarea Circularei Băncii Naționale a României nr. V/200/1991 pentru elaborarea bilanțului creanțelor și angajamentelor externe, a Circularei Băncii Naționale a României nr. 2/1993 pentru elaborarea bilanțului creanțelor și angajamentelor externe și a Circularei Băncii Naționale a României nr. 7/1994 pentru elaborarea bilanțului de plăți externe**

În baza prevederilor art. 48 din Legea nr. 312/2004 privind Statutul Băncii Naționale a României, cu modificările ulterioare,

**Banca Națională a României** emite prezenta circulară.

**Articol unic.** — Începând cu data de 1 august 2005 nr. 2/1993 pentru elaborarea bilanțului creanțelor și angajamentelor externe și Circulara Băncii Naționale a României nr. V/200/1991 pentru elaborarea bilanțului creanțelor și angajamentelor externe, Circulara Băncii Naționale a României nr. 7/1994 pentru elaborarea bilanțului de plăți externe se abrogă.

Guvernatorul Băncii Naționale a României,  
**Mugur Constantin Isărescu**

București, 26 iulie 2005.  
Nr. 26.

---

**EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR**

---

Regia Autonomă „Monitorul Oficial“, Str. Parcului nr. 65, sectorul 1, București,  
IBAN: RO75RNCB5101000000120001 Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea“ București  
și IBAN: RO12TREZ7005069XXX000531 Direcția de Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București  
(alocat numai persoanelor juridice bugetare)  
Tel. 318.51.29/150, fax 318.51.15, E-mail: marketing@ramo.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro  
Adresa pentru publicitate: Centrul pentru relații cu publicul, București, șos. Panduri nr. 1,  
bloc P33, parter, sectorul 5, tel. 411.58.33 și 410.47.30, tel./fax 410.77.36 și 410.47.23  
Tiparul: Regia Autonomă „Monitorul Oficial“

